

LE CHÔMAGE—LE PROGRAMME GOUVERNEMENTAL  
À TORONTO

**M. S. Perry Ryan (Spadina):** J'ai, à l'adresse du premier ministre suppléant, une question supplémentaire qui découle de sa réponse à ma première question. Le programme de construction du gouvernement dont il a parlé, sera-t-il retardé de moins de trois mois à partir d'aujourd'hui et comment viendra-t-il en aide à la région de Toronto au cours de l'hiver?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Je signale au député qu'il s'agit d'un point de débat et non d'un rappel au Règlement.

**M. Lundrigan:** Je soulève la question de privilège...

**M. l'Orateur:** Maintenant, il me semble que le député veuille soulever la question de privilège.

**M. Lundrigan:** Le premier ministre suppléant donne à la Chambre des informations qui, incontestablement, dénaturent les paroles du ministre des Finances...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

LE CHÔMAGE—LES PRESTATIONS VERSÉES AUX TERMES  
DU RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA

**M. David Lewis (York-Sud):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire au premier ministre suppléant. Le 10 décembre, j'avais interrogé le premier ministre sur l'augmentation déplorable des dépenses de bien-être des municipalités canadiennes par suite de l'aggravation du chômage. A l'époque, le premier ministre avait répondu qu'on étudiait le problème. Le premier ministre suppléant peut-il maintenant nous dire si le gouvernement a songé à la possibilité d'entretiens avec les provinces au sujet de l'élargissement des droits et de l'admissibilité des organismes de bien-être social qui relèvent du Régime d'assistance publique du Canada?

LE CHÔMAGE—LA STIMULATION DES TRAVAUX PUBLICS

**M. Robert McCleave (Halifax-East Hants):** Monsieur l'Orateur, ma question complémentaire s'adresse au ministre des Travaux publics. Voudrait-il nous dire si, depuis le 15 décembre, des fonds ont été mis à la disposition de son ministère étant donné que la situation est très grave?

**Une voix:** Réveillez-le!

**L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux publics):** En effet, une somme de 23 millions de dollars a été mise en disponibilité. Outre cela, nous accélérons les travaux en chantier non seulement dans les Maritimes et le Québec, mais dans les provinces des Prairies et en Colombie-Britannique où nous effectuons des travaux qui étaient prévus pour plus tard.

**M. McGrath:** Bravo! C'est la seule réponse sensée qu'on nous a fournie aujourd'hui.

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Comme le député le sait sans doute, monsieur l'Orateur, une réunion avec les ministres provinciaux de bien-être est prévue pour ce mois-ci et cette question y sera soulevée, j'en suis sûr.

LE CHÔMAGE—LES DONNÉES SERVANT À ÉTABLIR  
LES PRÉVISIONS

**M. John Lundrigan (Gander-Twillingate):** J'ai une autre question à poser au premier ministre suppléant. Vu que les mécanismes de prévision du gouvernement se sont gravement enrayés, le cabinet a-t-il fait de nouvelles évaluations et prévisions des paramètres prévisibles du chômage? En outre, le premier ministre suppléant serait-il prêt, de concert avec le ministre des Finances et celui de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, à révéler ces évaluations au peuple canadien et aux députés à la Chambre des communes?

LE CHÔMAGE—LES PRÉVISIONS POUR  
MARS PROCHAIN

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Ma question s'adresse au ministre des Finances. Comme des économistes universitaires responsables ont prévu pour le mois de mars de cette année un nombre de chômeurs supérieur à 750,000, le ministre des Finances pourrait-il dire à la Chambre si les prévisions de son ministère sont d'accord avec ce chiffre, ou s'il le rejette?

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** La question a déjà été soulevée. Or, dans mon exposé budgétaire j'ai émis l'opinion que le chômage désaisonnalisé était arrivé au maximum et baisserait graduellement. J'ai dit aussi qu'il pourrait y avoir des fluctuations d'un mois à l'autre de cette tendance, et un dixième de un pour cent représente une fluctuation d'un mois à un autre.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Je crois que nous devrions maintenant donner la parole au représentant de Victoria-Haliburton.

\* \* \*

LA SANTÉ

PRÉTENDU REJET PAR L'ONTARIO DE PRODUITS  
PHARMACEUTIQUES APPROUVÉS PAR LE  
MINISTÈRE DE LA SANTÉ

**M. W. C. Scott (Victoria-Haliburton):** Monsieur l'Orateur, j'adresserai ma question au remplaçant du ministre

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Si ma mémoire est fidèle, le ministre des Finances a prévu le cours des événements dans son discours du budget. Il a prévu une diminution constante du nombre de chômeurs en 1971. Rien n'indique que nous devions modifier cette prévision.

**M. Lundrigan:** J'invoque le Règlement...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je donnerai la parole au député de Gander-Twillingate pour invoquer le Règlement, mais j'estime que nous devrions peut-être donner à d'autres députés l'occasion de poser des questions à la suite du député.

**M. Lundrigan:** Je voudrais faire consigner au compte rendu que le ministre des Finances a bien dit que la situation du chômage...